

## الموت الطوعي المُعان

ان الموت الطوعي المُعان (الموت الرحيم) قانوني في ولاية جنوب استراليا.  
الموت الطوعي المُعان يعني ان بإمكان المصاب بمرض شديد (عضال/مستعصي) طلب المساعدة من طبيبه لإنهاء حياته باستخدام دواء خاص.

الموت الطوعي المُعان ليس نفسه "الانتحار" أو قتل النفس.

### قواعد الموت الطوعي المُعان

توجد قواعد عديدة للموت الطوعي المُعان ومن يمكنه ان يتلقاه.

يتوجب عليك طلب الموت الطوعي المُعان خاصتك بنفسك.

لا يمكن لأي فرد ان يجعلك تطلب الموت الطوعي المُعان.

لا يتوجب على الأطباء إجراء الموت الطوعي المُعان.

تضمن القواعد ما يلي:

- ان يكون الموت الطوعي المُعان إجراءً آمناً.
- ان تتلقَى الموت الطوعي المُعان فقط إن أردت ذلك.
- لتلقَى الموت الطوعي المُعان، يتوجب عليك استيفاء الآتي:
  - مصاب بمرض لن ينتهي
  - مصاب بمرض يسبب الكثير من المعاناة النفسية أو الذهنية أو البدنية
  - مصاب بمرض يؤدي الى الوفاة في أقل من 6 أشهر، أو أقل من 12 شهراً في حالة بعض الأمراض
  - عمرك فوق 18 سنة
  - مواطن أسترالي أو مقيم دائم
  - تعيش في ولاية جنوب أستراليا، ومقيم فيها لمدة 12 شهراً على الأقل
  - لديك القدرة على اتخاذ خياراتك بنفسك.
- لا يمكنك تلقَى الموت الطوعي المُعان في الحالات التالية:
  - مصاب بمرض نفسي/ذهني فقط
  - مصاب بإعاقة فقط
  - غير قادر على اتخاذ خياراتك بنفسك
  - عندما تكون غير مريض.

### للمعلومات والدعم

تتوفر خدمات لدعم الموت الطوعي المُعان بإمكانها مساعدة الأفراد الذين يبتغونه، وكذلك مساعدة العائلة والأصدقاء ومقدمي الرعاية والأطباء خلال خطوات الموت الطوعي المُعان. تقدم خدمات الدعم المعلومات والمساعدة، وبإمكانكم الاتصال بها بواسطة البريد الإلكتروني والهاتف:

الإثنين الى الجمعة: 9:00 صباحاً الى 5:00 مساءً

بريد الكتروني: [Health.VADCareNavigators@sa.gov.au](mailto:Health.VADCareNavigators@sa.gov.au)

هاتف: 0403 087 390

## 11 خطوة نحو تلقي الموت الطوعي المُعان

1. ان تطلب من طبيبك، للمرة الأولى، تلقي الموت الطوعي المُعان.
2. سيتأكد طبيبك من أنك تستوفي جميع قواعد تلقي الموت الطوعي المُعان.  
إذا رفض طبيب طلبك، يمكنك حينئذ طلب الموت الطوعي المُعان من طبيب آخر، فإن وافق سيكون هو الطبيب الذي سيساعدك في هذا الأمر.
3. سيتوجب على طبيب ثانٍ ان يتأكد كذلك من أنك تستوفي جميع قواعد تلقي الموت الطوعي المُعان.
4. سيتوجب عليك تعبئة استمارة تذكر فيها أنك تبتغي الموت الطوعي المُعان.  
يجب وجود شخصين يشاهدانك وأنت تعبئ الاستمارة وتمضي عليها. وفي حالة عدم قدرتك على تعبئة الاستمارة أو الإمضاء عليها، يمكن لشخص آخر ان يقوم بذلك لأجلك.
5. يتوجب عليك عند انتهائك من تعبئة الاستمارة الطلب من طبيبك، مرة أخرى وأخيرة، تلقي الموت الطوعي المُعان.  
ان المرة الأخيرة التي تطلب فيها الموت الطوعي المُعان لا يمكن ان تقع إلا بعد مرور 9 أيام على وقوع المرة الأولى التي طلبت فيها ذلك، هذا ما لم يخبرك طبيبك بحاجتك لتلقي الموت الطوعي المُعان على نحو أسرع.
6. يتوجب عليك اختيار شخص اتصال.  
يجب ان يكون شخص الاتصال بعمر 18 سنة وما فوق. سيساعدك هذا الشخص في إعادة دواء الموت الطوعي المُعان في حالة عدم استخدامك له.
7. سيقوم طبيبك بإجراء تدقيق أخير للتأكد من أنه بإمكانك تلقي الموت الطوعي المُعان.  
ان من المهم ان تعلم ان بإمكانك تغيير رأيك في أي وقت تشاء وتراجع عن تلقي الموت الطوعي المُعان.
8. يتوجب على الطبيب الحصول على ترخيص يسمح له بإعطائك دواء الموت الطوعي المُعان.  
ان الترخيص هو خطاب ينص على السماح لشخص ما بالقيام بعمل ما.
9. ستحصل على الدواء من صيدلي.
10. بإمكانك بعدئذ تناول الدواء لمساعدتك في إنهاء حياتك.  
إذا كنت غير قادر على تناول الدواء بنفسك، سيقوم طبيب بإعطائه لك، وتستوجب هذه الحالة حضور شخص آخر أو "شاهد". سيتوجب على شخص الاتصال الذي اخترته إعادة الدواء الذي لا تستخدمه الى الصيدلية.
11. عائلتك وأصدقاؤك سيبلغون طبيبك بوفاتك، وهو سيقوم بدوره باتخاذ الخطوات اللازمة لجعل الوفاة رسمية أو مصدقة.  
التصديق يعني استخراج وثيقة رسمية تثبت استيفاء أمر معين للشروط. ستذكر الوثيقة ان وفاتك قد حدثت بسبب مرضك وليست نتيجة للموت الطوعي المُعان.

لمزيد من المعلومات

رسمي

فرع برامج الخدمات الصحية  
وزارة الصحة والرفاهة

[Health.VoluntaryAssistedDying@sa.gov.au](mailto:Health.VoluntaryAssistedDying@sa.gov.au)  
[www.sahealth.sa.gov.au/VAD](http://www.sahealth.sa.gov.au/VAD)



Government  
of South Australia

SA Health

عربي / Arabic